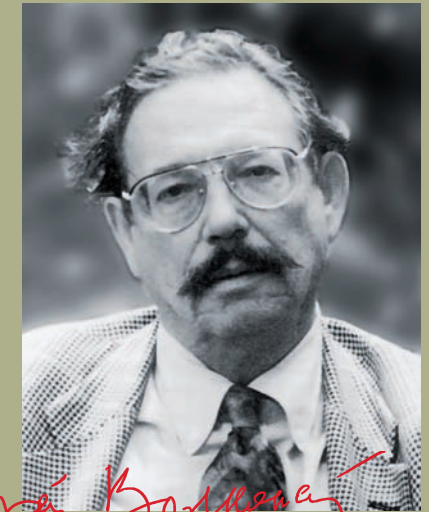


М.Р. Belaieff · М.П. Бѣляевъ

André Volkonsky



André Volkonsky

Manuscript

Quia ip-se di-xit, et facta sunt: ip-se man-davit, et cre-
Quia ip-se di-xit, et facta sunt: ip-se mandavit et cre-
Quia ip-se di-xit, et facta sunt: ip-se mandavit et
-a-ta sunt. Sta-tuit e-a in aeternum,
-a-ta sunt. Sta-tuit e-a in aeternum
cre-a-ta sunt. Sta-tuit e-a in aeternum,
et in sae-cu-lis sae-cu-li: prae-ceptum po-suit, et non prae-
et in sae-cu-lis sae-cu-li: prae-ceptum po-suit, et non prae-
et in sae-cu-lis sae-cu-li: prae-ceptum po-suit, et non prae-

Psalm 148 (1985), Manuscript



M.P. Belaieff · Mainz

M. P. Belaieff wird exklusiv
ausgeliefert von Schott Music.
Weihergarten 5 · D-55116 Mainz
Tel: +49 (0) 61 31/24 68 86
Fax: +49 (0) 61 31/24 62 50
E-mail: info@belaieff-music.com
www.belaieff-music.com

KAT 3958-99 03/09

Biographie

André Volkonsky (14.2.1933 Genf – 16.9.2008 Aix-en-Provence), entstammt einer alten russischen Adelsfamilie. Bereits im Alter von fünf Jahren begann er mit musikalischen Improvisationen. Die Stücke, die er in seiner Kindheit schrieb, hörte noch Sergej Rachmaninow, dessen Tochter mit einem Volkonsky verheiratet war. André Volkonsky studierte Klavier in Genf und Paris, unter anderem bei Dinu Lipatti. 1947 kehrte die Familie in die UdSSR zurück.

Von 1950-1954 studierte Volkonsky am Moskauer Tschaikowsky-Konservatorium Komposition (bei Schaporin). Im beklemmenden Umfeld der schon 1948 beginnenden staatlichen Verfolgung jeglicher Erscheinungen des „Formalismus“ schwamm André Volkonsky unerschütterlich gegen den Strom und arbeitete sozusagen für sich selbst weiter. Ein Werk nach dem anderen trug dazu bei, den jungen André Volkonsky ab den 1950-er Jahren rasch in die vordersten Reihen der Musikszene seiner Zeit zu führen. So die beiden 1952 geschriebenen Kantaten *Rus'* (nach Gogol; Volkonsky konterkariert darin die Rus', das alte Russland, mit ideologisch verbotenen Jazz-Rhythmen) und *Le Visage du Monde* (Paul Eluard) sowie das *Konzert für Orchester* (1955). 1957 schrieb Volkonsky *Musica stricta*, einen vierteiligen Zyklus für Klavier, dessen innovativer Gehalt sich musikalisch in der seriellen Technik niederschlägt (das Werk wurde von der legendären Pianistin Maria Yudina uraufgeführt und ist ihr gewidmet). Mit dieser Komposition wie auch einer Reihe weiterer Werke leitete Volkonsky eine neue Periode in der Geschichte der zeitgenössischen russischen Musik ein. Trotz der ideologisch begründeten Verbote begann Russland, sich den führenden Kunstrichtungen des 20. Jahrhunderts anzuschließen. Dazu gehören Volkonskys *Suite de los espejos* (1959), *Die Klagen der Shchaza* (1960), *Sérénade pour un insecte* (1959), *Concert itinérant* (1964-67). Ihm folgten bald schon weitere begabte Komponisten: E. Denissow, A. Schnittke, S. Gubaidulina, V. Silvestrov und andere. Die Forschung des Novators Volkonsky ist aber von den Kulturbürokraten der KPdSU nicht unbeachtet geblieben, und ab 1962 wurde seine Musik in der UdSSR vollständig verboten. Von seinem Wesen her unfähig, sich in das sowjetische Doppelspiel einzulassen, fand der vielseitige Musiker für sich einen anderen Weg – den des Ausführenden. Volkonsky vermochte in seinem Land einen neuen Trend zu setzen: die Aufführung alter Musik als Demonstration eines Historismus. 1964 gründete Volkonsky *Madrigal*, ein Ensemble für Alte Musik, das bis in die heutige Zeit in Russland berühmt geblieben ist. Die Staatspolitik der Repressionen und Verbote trieb Volkonsky 1973 in die Emigration nach Frankreich, wo er sich zuerst in Genf, später in Aix-en-Provence niederließ. Zu seinen Werken jener Periode gehören *Immobile* (1977), *Psalm 148* (1985) und *Was noch lebt...* (1989).

Biography

André Volkonsky (14.2.1933 Geneva – 16.9.2008 Aix-en-Provence) is a scion of an ancient Russian aristocratic family. He was already beginning to improvise music at the age of five. Sergei Rakhmaninov, whose daughter was married to a member of the Volkonsky family, once listened to the pieces which he wrote as a child. André Volkonsky studied the piano in Geneva and Paris. His teachers included Dinu Lipatti. In 1947 the family returned to the Soviet Union. From 1950-54 Volkonsky studied with Shaporin at the Tchaikovsky Conservatory in Moscow. In the midst of the stifling political atmosphere, which was the result of the government's attempt to crush all manifestations of "formalism," a trend which had begun as early as 1948, André Volkonsky kept swimming against the tide and worked for no one but himself, as it were. From the 1950s onwards a number of works helped to propel the youthful Volkonsky into the foremost ranks of the world of contemporary music. They include the two cantatas written in 1952, *Rus* (based on a text by Gogol, it pits ancient Russia against jazz rhythms that were then frowned upon in ideological terms) and *Le Visage du Monde* (Paul Eluard), and the *Concerto for Orchestra* (1955). In 1957 Volkonsky composed *Musica stricta*, four innovative piano pieces which make use of serial techniques (the work was first performed by the legendary pianist Maria Yudina and is dedicated to her). With this composition and various other works Volkonsky initiated a new epoch in the history of contemporary Russian music. Despite the dead hand of ideologically motivated repression, Russia slowly began to play a part in the leading artistic movements of the 20th century. This is exemplified by Volkonsky's *Suite de los espejos* (1959), *Laments of Shchaza* (1960), *Sérénade pour un insecte* (1959), and *Concert itinérant* (1964-67). Gifted composers such as E. Denisov, A. Schnittke, S.Gubaidulina, V. Silvestrov and others followed suit. However, the audacity of Volkonsky the innovator did not escape the attention of the Soviet cultural bureaucrats, and from 1962 onwards they placed a total ban on his music in the Soviet Union. Volkonsky found it impossible to adopt a dual Soviet persona, and thus, as a man of many talents, he decided to pursue a different path, and became a performing musician. He initiated a new trend in Russia, and gave performances of early music in order to demonstrate that he had an awareness of history. In 1964 he founded *Madrigal*, an early music ensemble which continues to enjoy an excellent reputation in Russia to this day. In 1973 the government policy of repression and prohibition prompted Volkonsky to emigrate to France, where he settled in Geneva and later in Aix-en-Provence. The works composed after 1973 include *Immobile* (1977), *Psalm 148* (1985), and *Was noch lebt...* (That which is still alive...) (1989).

Klavierquintett / Piano Quintet

op. 5 (1954)
für Klavier und Streichquartett /
for piano and string quartet

BEL 600

Sonate / Sonata op. 8 (1955)

für Viola und Klavier / for viola and piano

BEL 409

Musica stricta Fantasia ricercata (1957)

für Klavier / for piano

BEL 586

CD WERGO WER 6601-2

Suite de los espejos (Spiegel-Suite)

(1959)

(García Lorca)

für Sopran und Kammerensemble /
for soprano and chamber ensemble

(1 Fl., 1 Vno. 1 Chit., Perc.(1),
Organo piccolo)

BEL 551 (Partitur / Score)

CD WERGO WER 6601-2

CD THOROFON CTH 2502

Sérénade pour un insecte (1959)

für Orchester / for orchestra

(1.1.1.1 – 1.1.1.1 – Timp., Perc.(1), Mand., Chit.,
Arpa, Piano, Vno solo, Archi: 8.7.6.5.4)

BEL 531 (Partitur / Score)

CD WERGO WER 6601-2

CD MELISMA MELI 7115-2

Das Aufführungsmaterial steht leihweise zur Verfügung. Ausgaben mit Editionsnummern sind käuflich erhältlich. /
Performing materials are available on hire, scores with Edition numbers are on sale.

Psalm 148 (1985)

für 3 Stimmen (solo oder Chor),
Orgel und Pauken /
for 3 voices (solo or chorus),
organ and kettledrum

BEL 511 (Partitur / performing score)

CD WERGO WER 6601-2

**Sieben geistliche Gesänge /
Seven Spiritual Chants** (1985)

für 3 Männerstimmen (solo oder Chor) /
for 3 male voices (solo or chorus)
(Bearbeitung russisch-orthodoxer
liturgischer Gesänge /
arrangement of Russian-orthodoxe
liturgical songs)

BEL 513 (Chorpartitur / choral score)

Was noch lebt (1989)

(Bobrowski)

für Altstimme und Streichtrio /
for alto and string trio

BEL 549-10 (Partitur und Stimmen /
Score and parts)

BEL 549-20 (Klavierauszug mit Altstimme /
piano reduction with solo part)
CD WERGO WER 6601-2

Bibliographie · Bibliography

Andrej Volkonskij: *Osnovy temperacii* (Grundlagen der Temperierung / Basic Principles of Temperation), Moskau 1996, korrigierte und ergänzte Ausgabe, Moskau 2003 (russ.).

Mark Pekarskij: *Nazad k Volkonskomu vperëd* (Zurück zu Volkonsky vorwärts / Back to Volkonsky onwards), Moskau 2005 (russ.).

Yuri Kholopov: *Andrej Volkonsky the initiator: a profile of his life and work*, in „Ex oriente ...II“, Nine Composers from the former USSR..., ed. by Valeria Tsenova, studia slavica musicologica, vol. 30, Verlag Ernst Kuhn, Berlin 2003, pp. 1-27 (engl.).